

# NALUNAARUTIT - Grønlandsk Lovsamling

## Serie C-I

---

### Aftale

om

Anvendelse af folkeskolens ansatte til arbejde i Grønlands Hjemmestyre og i de grønlandske kommuner (Kombinationsansættelse)

Der er mellem Grønlands Landsstyre og Ilinniartitsisut Meeqqat Atuarfianneersut Kattufiat, IMAK, i henhold til § 47, stk. 1. i Landstingslov nr. 21 af 18. december 2003 om Grønlands Hjemmestyrers og kommunernes tjenestemænd i Grønland indgået følgende aftale om kombinationsbeskæftigelse for tjenestemænd i folkeskolen i Grønland. Parterne har aftalt, at disse regler også gælder for ansatte efter overenskomsten for lærere i folkeskolen i Grønland m.fl.

### § 1

#### Dækningsområde

Aftalen omfatter ordninger, hvorefter tjenestemænd og overenskomstansatte i folkeskolen, herefter kaldet den ansatte, påtager sig undervisning eller pædagogisk-administrative opgaver, herunder rådgivende og vejledende virksomhed uden for folkeskolen ved Grønlands Hjemmestyrers institutioner eller ved kommunale forvaltninger og institutioner.

Stk. 2. Pædagogiske medhjælpere, der anvender hele årsnormen i en forvaltning, er omfattet af denne aftale. Øvrige pædagogiske

medhjælpere skal fortsat ansættes efter arbejdstidsaftalen for ledere mv. i folkeskolen.

Stk. 3. Aftalen omfatter ikke ansættelser som fagkonsulent ved Inerisaavik/Pilersuiffik eller varige ansættelser uden for folkeskolen, jf. Protokollat 1 til overenskomsten for lærere i folkeskolen i Grønland m.fl.

Stk. 4. Aftalen omfatter ikke arbejdsopgaver, som er omfattet af aftale om arbejdstiden for lærere i folkeskolen i Grønland, og som efter gældende regler henhører under folkeskolen i den kommune, hvor den pågældende er ansat.

## § 2

### Ansættelsesforhold

Ansættelsesstedet er fortsat en folkeskole, men den ansatte udlånes til en institution eller myndighed, jf. § 1. Disse ansættelsesforhold benævnes kombinationsansættelser.

Stk. 2. Beskæftigelsen udenfor folkeskolen skal normalt være af mindst 1 skoleårs varighed. Beskæftigelsen kan forlænges med 1 år ad gangen. Den kan udgøre en hel årsnorm på 2080 timer eller være delt mellem folkeskolen og en institution eller myndighed jf. § 1.

Stk. 3. Såfremt hele årsnormen anvendes uden for folkeskolen, finder bestemmelsen om en minimums undervisningsforpligtelse på 120 timer årligt i aftale om arbejdstiden m.v. for lærere i folkeskolen i Grønland ikke anvendelse, og der skal ikke udarbejdes aktivitetsplan. § 3, stk. 2 i aftale om arbejdstiden m.v. for

ledere i folkeskolen og kultur- og fritidsvirksomheden finder ikke anvendelse.

Stk. 4. Såfremt kun en del af årsnormen anvendes uden for folkeskolen, skal det årlige antal timer, hvor den ansatte er til rådighed for en anden institution eller myndighed, indregnes i den pågældendes aktivitetsplan.

### § 3

#### Fastsættelse af vilkår

Ved etablering af en kombinationsansættelse fastsættes de konkrete vilkår, der skal følge denne aftales bestemmelser, ved drøftelser mellem ansættelsesmyndigheden, arbejdspladserne og den ansatte.

Stk. 2. De vilkår, der fastsættes efter stk. 1, skal bl.a. indeholde en beskrivelse af de arbejdsopgaver, som tillægges den ansatte, og den konkrete beskæftigelse i årlige timer og rammerne for arbejdstidens normale placering. Det skal desuden være fastsat, om beskæftigelsen er tidsbegrænset eller vedvarende.

Stk. 3. Er beskæftigelsen vedvarende, kan ansættelsesmyndigheden, institutionen eller myndigheden, hvor kombinationsansættelsen finder sted, eller den ansatte bringe kombinationsansættelsen til ophør med et varsel på 3 måneder til udgangen af et skoleår.

Stk. 4. De aftalte vilkår nedfældes i en skrivelse til den ansatte fra den institution eller myndighed, ved hvilken kombina-

tionsansættelsen finder sted. En genpart af skrivelsen tilsendes de berørte myndigheder - herunder den skole, hvor pågældende er ansat.

#### § 4

##### **Fastlæggelse af arbejdstid**

Ved fastlæggelsen af omfanget af kombinationsansættelsen fastsættes det antal timer, i hvilke den ansatte er til rådighed for en anden institution eller myndighed under hensyntagen til, at administrative og rådgivende opgaver er undergivet de for administrativt personale gældende tjenestetidsregler, og at eventuelle pligtige undervisningstimer opgøres efter den gældende arbejdstidsaftale for vedkommende uddannelsesinstitution. Ved undervisning ved kommunale musikskoler følges folkeskolens arbejdstidsregler for undervisningstimer.

Stk. 2. Arbejdstiden ved den anden institution eller myndighed opgøres som en årsnorm, idet planlagt arbejdstid i sygefraværsperioder og øvrige fraværsperioder med lovligt forfald indgår i opgørelsen af årsnormen. Årsnormen opgøres pr. skoleår.

Stk. 3. Tillægges der den ansatte timer ud over det i henhold til § 2, stk.3 eller 4 fastsatte antal, anvendes de regler som er gældende for lærere. Opnår den ansatte et færre antal timer end fastsat, er han i muligt omfang pligtig til at overtage vikartimer, svarende til de manglende timer.

**§ 5****Lønudbetaling**

Lønnen, herunder betaling for overarbejde, jf. § 4, udbetales fuldt ud af den kommune, hvor pågældende er ansat.

Stk. 2. Den institution eller myndighed, ved hvilken der udføres arbejde, refunderer den forholdsmæssige del af lønnen til den kommune, der udbetaler lønnen, herunder pensionsbidrag og tillæg, som i henhold til denne aftale tillægges den pågældende for udførelsen af de særlige opgaver.

**§ 6****Arbejde i folkeskolens sommerferie**

Den ansatte kan kun pålægges at arbejde i folkeskolens sommerferie, såfremt den fulde tjenestetid erlægges uden for folkeskolen, jf. § 2, stk. 3.

**§ 7****Kombinationstillæg**

Ved kombinationsansættelse ydes et særligt tillæg på kr. 7.260 i årligt grundbeløb samt et særligt tillæg for hver frigjort time i folkeskolen på kr. 14,70 i årligt grundbeløb.

**§ 8****Rådighedstillæg**

Omfatter kombinationsansættelsen ledelsesansvar, ydes der forholdsmæssigt efter beskæftigelsesgrad ved den anden institution eller myndighed - ud over de i § 7 fastsatte særlige tillæg - et rådighedstillæg på 21.200 kr. i årligt grundbeløb. Rådighedstillægget honorerer alle former for merarbejde, mistede fridage, arbejde på forskudt tid, m.v.

Stk. 2 Til pædagogiske medhjælpere ydes et rådighedstillæg på kr. 11.180 i årligt grundbeløb. Tillægget kompenserer for, at der må påregnes arbejde udenfor normal arbejdstid.

**§ 9****Regulering af tillæg**

De særlige tillæg og rådighedstillæg, som er fastsat i §§ 7 og 8, er anført i grundbeløb pr. 1. april 1991 og reguleres efter den til enhver tid gældende aftale om regulering af særligt tillæg og rådighedstillæg for tjenestemænd indenfor IMAK's forhandlingsområde.

**§ 10****Ikrafttræden**

Aftalen har virkning fra 1. april 2006.

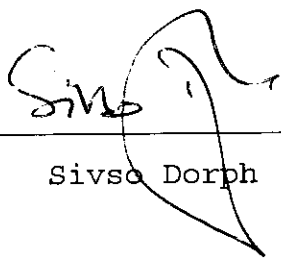
Stk. 2. Samtidigt udgår Aftale af 13. februar 2004 om kombinationsbeskæftigelse af folkeskolen tjenestemænd i forbindelse med

arbejde i Grønlands Hjemmestyre og i de grønlandske kommuner. (Nal.  
C-I, 1-3-27)

Nuuk, den 12. september 2008

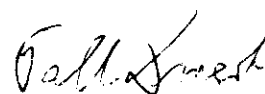
Ilinniartitsisut Meeqqat  
Atuarfianneersut Kattuffiat, IMAK.

Grønlands Landsstyre  
e. b



---

Sivso Dorph



---

Palle Ømark